



## MOJE AUTO – NÁVRH FLOTILOVEJ POISTNEJ ZMLUVY

**Poistovateľ:** Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., Pribinova 19, 811 09 Bratislava, IČO: 00 151 700,  
spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 196/B

**Zastúpená:** Mag. Robert Altfahrt-Riedler – člen predstavenstva  
Juraj Dlhopolček, MSc. – člen predstavenstva

**NÁVRH NA UZATVORENIE FLOTILOVEJ POISTNEJ ZMLUVY ČÍSLO**

**9300100483**

**POISTNÁ ZMLUVA ČÍSLO**

**8880260530**

### Poistník

Obchodné meno: **Obec Ruský Potok**

Sídlo spoločnosti: **Ruský Potok 5, 06766 Ruský Potok**

E-mail: **obecruskypotok@gmail.com**

IČO: **00323527**

Telefón: **+421908885888**

Osoba/Osoby oprávnené konať v mene spoločnosti:

Meno a priezvisko: **Martina Hafincová**

E-mail: **obecruskypotok@gmail.com**

Telefón: **+421908885888**

### Informácie o zmluve

Frekvencia platenia: ☒ ročná splátka ☐ polročné splátky ☐ štvrťročné splátky

Výročný deň: **08. 07.**

Podmienky poistenia sú upravené v nasledujúcich dokumentoch: "MOJE AUTO – SPRIEVODCA FLOTILOVÝM POISTENÍM" zo dňa 15. 06. 2025 a "OCEŇOVACIE TABULKY" zo dňa 01. 01. 2016 vydanými poisťovateľom.

Prvým poistným obdobím poistnej zmluvy, ktorou je poistená flotila, je obdobie, za ktoré sa platí poistné v dohodnutých splátkach, začína okamihom začiatku poistenia a končí dňom pred najbližším nasledujúcim výročným dňom. Každé ďalšie poistné obdobie začína výročným dňom a končí dňom pred najbližším nasledujúcim výročným dňom.

Poistené vozidlá s podmienkami dohodnutého poistenia sú uvedené v časti tohto návrhu na uzatvorenie poistnej zmluvy „Zoznam vozidiel“. Ďalšie vozidlá je možné poistiť uzatvorením ďalšieho „Zoznamu vozidiel“, ktorý bude odkazovať na tento návrh na uzatvorenie poistnej zmluvy alebo na poistnú zmluvu uzatvorenú týmto návrhom poistnej zmluvy.

Poistník berie na vedomie, že ak v čase vytvorenia tohto návrhu existuje iný platný návrh alebo iné platné návrhy flotilovej poistnej zmluvy, údaje o výročnom dni, začiatku poistnej zmluvy a frekvencii platenia tento návrh preberá z najstaršieho platného návrhu na uzatvorenie poistnej zmluvy.

Poistná zmluva na základe tohto návrhu na uzatvorenie poistnej zmluvy je uzatvorená zaplatením prvého poistného/odsúhlasením tohto návrhu v lehote do 5 kalendárnych dní od najskoršieho z dní začiatku poistenia vozidla podľa Zoznamu vozidiel, ktorý je súčasťou tohto návrhu. Na prijatie návrhu na uzatvorenie poistnej zmluvy je potrebné zaplatiť prvé poistné na bankový účet poisťovateľa/odsúhlasiť návrh najneskôr v posledný deň tejto lehoty. V prípade, že nebude prvé poistné zaplatené/odsúhlasený návrh najneskôr v posledný deň tejto lehoty, návrh stratí platnosť, poistná zmluva nebude uzatvorená a neskoro zaplatené poistné bude vrátené.



A 3 R C 1 1 9 4 0 1 P

Za zaplatenie poistného sa považuje vklad príslušnej sumy poistného na bankový účet poisťovateľa, alebo zadanie príkazu na poukázanie poistného v prospech bankového účtu poisťovateľa, alebo podanie poštového peňažného poukazu prostredníctvom Slovenskej pošty, a. s. na poukázanie poistného v prospech bankového účtu poisťovateľa, ak na bankový účet poisťovateľa bolo na základe takéhoto príkazu alebo podania poistné aj pripísané. Za odsúhlasenie tohto návrhu poistníkom sa považuje konanie, ktorým osoba/osoby oprávnené konať v mene poistníka v linku (hypertextový odkaz na webovú stránku) k tomuto návrhu poistnej zmluvy, ktorý poisťovateľ doručí na e-mail osôb oprávnených konať v mene poistníka, zadá/zadajú kód, ktorý poisťovateľ doručí na telefónne číslo/čísla osôb oprávnených konať v mene poistníka, a následne takto zadany kód potvrdí klikom na tlačidlo „Akceptovať“.

V prípade, ak bude prvé poistné zaplatené/odsúhlasený návrh v lehote do 5 kalendárnych dní od najskoršieho z dní začiatku poistenia vozidla podľa Zoznamu vozidiel, poistenie sa vzťahuje aj na dobu pred zaplatením prvého poistného/odsúhlasením návrhu, t. j. na dobu odo dňa, hodiny a minúty najskoršieho zo začiatkov poistenia vozidla podľa Zoznamu vozidiel, ktorý je súčasťou tohto návrhu do dňa zaplatenia prvého poistného/odsúhlasenia návrhu, podľa toho ktorý úkon nastane skôr. V prípade, že je dohodnuté platenie poistného v splátkach, poistná zmluva podľa tohto návrhu na uzatvorenie poistnej zmluvy vznikne už zaplatením prvej splátky poistného.

### VYHLÁSENIE POISTNÍKA

Poistník zaplatením poistného/odsúhlasením návrhu vyjadruje súhlas s týmto návrhom na uzatvorenie flotilovej poistnej zmluvy. Poistník zaplatením poistného/odsúhlasením návrhu potvrdzuje, že bol s obsahom poistných podmienok, ktorými sa poistenie uzatvorené prostredníctvom tohto návrhu na uzatvorenie poistnej zmluvy riadia, oboznámený pred zaplatením poistného/odsúhlasením návrhu. Poistník zaplatením poistného/odsúhlasením návrhu potvrdzuje, že bol oboznámený a zároveň obdržal v písomnej forme údaje v zmysle ustanovenia § 792a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Poistník berie na vedomie, že poistné podmienky, ktorými sa riadia poistenie uzatvorené prostredníctvom tohto návrhu na uzatvorenie flotilovej poistnej zmluvy, sú mu v písomnej podobe k dispozícii na webovom sídle poisťovateľa [www.allianz.sk](http://www.allianz.sk) ako aj na predajných miestach poisťovateľa.

Poistník zaplatením poistného/odsúhlasením návrhu potvrdzuje, že všetky údaje uvedené v tomto návrhu na uzatvorenie flotilovej poistnej zmluvy vrátane „Zoznamu vozidiel“ sú úplné, pravdivé a nezamľčal žiadnu skutočnosť týkajúcu sa poistenia uzatvoreného prostredníctvom tohto návrhu na uzatvorenie flotilovej poistnej zmluvy, vozidlo nie je/vozidlá nie sú používané na iný druh použitia ako je uvedené v „Zozname vozidiel“, že je/sú vybavené poisťovateľom vyžadovanými zabezpečovacími zariadeniami, originálnymi kľúčmi a ovládačmi od vozidla a žiaden ďalší kľúč ani ovládač od vozidla pri nadobudnutí vozidla neobdržal a ani nemá k dispozícii.

Poistník zaplatením poistného/odsúhlasením návrhu berie na vedomie, že poisťovateľ mu v prípade riadnej akceptácie tohto návrhu na uzatvorenie flotilovej poistnej zmluvy doručí ako písomné potvrdenie o uzatvorení poistnej zmluvy poistku s potvrdením o poistení a zelenou kartou.

Poistník zaplatením poistného/odsúhlasením návrhu potvrdzuje, že si je vedomý, že poistné v tomto návrhu je kalkulované vrátane peňažného plnenia v zmysle § 32 zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Peňažné plnenie je stanovené v zmysle Zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Pokiaľ je tento návrh na uzatvorenie flotilovej poistnej zmluvy predmetom verejného obstarávania, poistník zaplatením poistného/odsúhlasením návrhu vyhlasuje, že v rámci tohto zrealizovaného verejného obstarávania vykonal opatrenia potrebné k tomu, aby nedošlo ku konfliktu záujmov, ktorý by mohol narušiť alebo obmedziť hospodársku súťaž alebo porušiť princíp transparentnosti a princíp rovnakého zaobchádzania v zmysle ust. § 23 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Poistník vyhlasuje a zaplatením poistného/odsúhlasením návrhu potvrdzuje, že nie je osobou s osobitným vzťahom k poisťovateľovi v zmysle platného zákona o poisťovníctve. V prípade, ak je toto vyhlásenie nepravdivé, berie na vedomie, že tento návrh je v zmysle § 71 ods. 1 platného zákona o poisťovníctve od počiatku neplatný.

Poistník zároveň berie na vedomie, že prostredníctvom tlačiva s názvom „Poistenie vozidiel MOJE AUTO 2021“ môže vykonať aj zmeny poistení uzatvorených v rámci Poistenia vozidiel MOJE AUTO. Zmena v takomto prípade nadobudne účinky až na základe písomného oznámenia akceptácie návrhu zmeny poisťovateľom.

Poistník zaplatením poistného/odsúhlasením návrhu vyhlasuje, že bol pred uzatvorením poistnej zmluvy oboznámený s obsahom Všeobecných podmienok elektronickej komunikácie pre klientov s IČO, a súhlasí s ich poskytnutím v podobe, v akej mu poisťovateľ poskytne poistné podmienky. Všeobecné podmienky elektronickej komunikácie pre klientov s IČO sú dostupné na webovom sídle poisťovateľa.

Poistenie sa nevzťahuje na škody na vozidle, ktoré vznikli pred uzatvorením poistenia. Poisťovateľ môže po uzatvorení poistenia vykonať obhliadku poisteného vozidla a zistené poškodenia na vozidle zaznamenať do osobitného formuláru. Za účelom vykonania obhliadky je poistník povinný poskytnúť poisťovateľovi potrebnú súčinnosť.



Poistovateľ a poistník sa dohodli, že ak je vozidlo používané na iný druh použitia ako ten, pre ktorý je poistenie dohodnuté, má poistovateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške štvornásobku poistného za poistenie vozidla pre bežnú prevádzku, a to odo dňa, kedy podľa nášho zistenia došlo k inému druhu použitia vozidla, ako bolo dohodnuté, do dňa konca poistenia alebo do dňa zmeny výšky poistného v poistnej zmluve, podľa zisteného druhu použitia vozidla a podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Poistník je poistovateľovi takúto zmluvnú pokutu povinný zaplatiť.

### SANKČNÁ DOLOŽKA

Poistovateľ na základe tejto poistnej zmluvy neposkytne poistnú ochranu (poistné krytie) pre podnikateľské ani žiadne iné aktivity, vrátane poistnej ochrany (poistného krytia) majetku, osôb alebo zodpovednosti za škodu, ani neposkytne žiadne poistné alebo iné plnenie alebo inú výhodu, pokiaľ by:

- takáto poistná ochrana (poistné krytie) a/alebo
- takéto podnikateľské alebo iné aktivity alebo
- takéto poistné alebo iné plnenie alebo iná výhoda

poistovateľa vystavili hrozbe sankcií, zákazov, obmedzení alebo porušení vyplývajúcich z rozhodnutí Organizácie spojených národov a/alebo z obchodných alebo ekonomických sankcií, práva alebo predpisov Európskej únie, Spojeného kráľovstva alebo Spojených štátov amerických a/alebo by takýmto spôsobom došlo k porušeniu akejkoľvek inej príslušnej ekonomickej alebo obchodnej sankcie vyplývajúcej zo všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky.

### VYHLÁSENIE POISTNÍKA K SPRACÚVANIU OSOBNÝCH ÚDAJOV

Poistník zaplacením poistného/odsúhlasením návrhu potvrdzuje, že mu boli poskytnuté informácie vyplývajúce z platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov. Informácie o spracúvaní osobných údajov sú zverejnené aj na webovom sídle poistovateľa. Poistovateľ má na základe oprávneného záujmu právo osloviť poistníka na účely priameho marketingu. Proti používaniu osobných údajov na účely priameho marketingu môže poistník kedykoľvek namietat. Pre prípad, že poistník uviedol osobné údaje inej osoby zároveň potvrdzuje, že táto osoba mu udelila predchádzajúci písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov poistovateľom na účely podľa platného zákona o poistovníctve a je si vedomý toho, že je povinný preukázať poistovateľovi kedykoľvek na jeho žiadosť, že disponuje uvedeným písomným súhlasom tejto osoby.

### ELEKTRONICKÁ KOMUNIKÁCIA (EMAIL, TELEFÓN)

Uvedením svojho emailu a telefónu v tejto poistnej zmluve poistník berie na vedomie, že poistovateľ a poistník budú vzájomnú komunikáciu (vrátane dokumentov) týkajúcu sa tejto poistnej zmluvy uskutočňovať v elektronickej forme prostredníctvom nástrojov elektronickej komunikácie, ktorými sú email a telefón poistníka, a email a telefón poistovateľa v zmysle Všeobecných podmienok elektronickej komunikácie pre klientov s IČO, (ďalej aj ako „všeobecné podmienky“). Poistník je povinný oznámiť poistovateľovi každú zmenu emailu alebo telefónu. Poistník berie na vedomie, že zánik poistenia podľa tejto poistnej zmluvy nemá za následok zánik elektronickej komunikácie. Účinky doručenia a ďalšie podmienky, za ktorých sa bude uskutočňovať elektronická komunikácia, vrátane zmeny a zrušenia elektronickej komunikácie, sú uvedené vo všeobecných podmienkach.

### DEŇ VYHOTOVENIA NÁVRHU NA UZATVORENIE FLOTILOVEJ POISTNEJ ZMLUVY:

08 . 07 . 2025

### ZAČIATOK POISTENIA FLOTILOVEJ POISTNEJ ZMLUVY:

08 . 07 . 2025



Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.  
Mag. Robert Altfahrt-Riedler  
člen predstavenstva



Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.  
Juraj Dlhopolček, MSc.  
člen predstavenstva



A 3 R C 1 1 9 4 0 3 R



# MOJE AUTO – ZOZNAM VOZIDIEL K ZMLUVE Č. 8880260530

OBCHODNÉ MENO

Obec Ruský Potok

NÁVRH FLOTILOVEJ POISTNEJ ZMLUVY

9300100483

Výročný deň: 08. 07.

IČO KLIENTA

00323527

| EČV/VIN | Vozidlo           | Kategória vozidla                                                                                                        | Značka a model vozidla | Dátum prvej registrácie (rok výroby) |
|---------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|
| 1       | MEMRWSSNSBSH76431 | TRAKTOR (T)                                                                                                              | OSTATNÉ OSTATNÉ        | 08. 07. 2025                         |
|         | Poistenie         | Druh použitia: B - bežná prevádzka<br>Balík COMFORT                                                                      |                        |                                      |
|         |                   | Limit plnenia PZP: 6 450 000 EUR pre škody na zdraví/1 300 000 EUR pre škody na majetku                                  |                        |                                      |
|         |                   | Limit plnenia pre úrazové poistenie: 3 000 EUR pre prípad smrti/6 000 EUR pre prípad trvalých následkov v dôsledku úrazu |                        |                                      |
|         |                   | Asistenčné služby: nedodané                                                                                              |                        |                                      |
|         |                   | Začiatok poistenia uzatvoreného balíka: 08. 07. 2025 13:39                                                               |                        |                                      |
|         |                   | Ročné poistné za uzatvorený balík: 58,08 EUR                                                                             |                        |                                      |

Pre balíky EXTRA a MAX sa uzatvára pre zasklenie spoluúčast vo výške 100 EUR.

Poistovateľ a poistník sa dohodli, že povinné zmluvné poistenie dojednané zmluvou, ktorá je uvedená pri vozidle v tomto Zozname vozidiel ako Zaniknutá zmluva, zanikne okamihom začiatku povinného zmluvného poistenia daného vozidla podľa tohto Zoznamu vozidiel, ak takáto zmluva nezanikne skôr z iného dôvodu. Iné poistenia dojednané zmluvou, ktorá je uvedená pri vozidle v tomto Zozname vozidiel ako Zaniknutá zmluva, zaniknú okamihom začiatku poistenia uzatvoreného balíku daného vozidla podľa tohto Zoznamu vozidiel, ak takáto zmluva nezanikne skôr z iného dôvodu. Ak v Zozname vozidiel nie je uvedená Zaniknutá zmluva, resp. zmluva, a máte s Poistovateľom dojednané platné povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla alebo havarijné poistenie vozidla uvedeného v Zozname vozidiel, je potrebné kontaktovať vášho sprostredkovateľa poistenia.

ROČNÉ POISTNÉ ZA PZP: 55,80 EUR PO ZOHLADNENÍ PREDCHÁDZAJÚCEHO ŠKODOVÉHO PRIEBEHU

CELKOVÉ ROČNÉ POISTNÉ: 58,08 EUR

Prvé poistné na úhradu:

58,08 EUR

Deň vyhotovenia Zoznamu vozidiel:

08. 07. 2025

Informácie o ziskateľovi

Získateľské číslo 1: 00048057

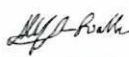
Meno a priezvisko/obchodné meno: VSG - SLOVAKIA s.r.o./VSG - SLOVAKIA s.r.o.

Telefón: +421948166000

E-mail: podpora@vsg-slovakia.sk

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |                                                                                                                               |                                                 |     |    |     |               |       |     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----|----|-----|---------------|-------|-----|-----|
| 1. MEDZINÁRODNÁ AUTOMOBILOVÁ POISTOVACIA KARTA<br>INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD<br>CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               | 2. Vydaná z poverenia Slovenskej kancelárie poisťovateľov<br>Issued under the authority of Slovenská kancelária poisťovateľov |                                                 |     |    |     |               |       |     |     |
| 3. PLATÍ - VALID<br>OD - FROM DO - TO<br>Deň Mesiac Rok Deň Mesiac Rok<br>08 07 2025 06 09 2025<br>(Obidva dátumy vrátane) (Both Dates Inclusive)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |               | 4. Kód krajiny/Kód poisťovateľa/Číslo<br>Country Code/Insurer's Code/Number<br>SK / 001 / 8880260530                          |                                                 |     |    |     |               |       |     |     |
| 5. Evidenčné číslo vozidla (ak nie je, tak č. podvozku alebo motora)<br>Registration No. (or if none Chassis or Engine No.)<br>MEMRWSSNSBSH76431                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               | 6. Kategória vozidla*<br>Category of Vehicle*<br>C                                                                            | 7. Značka vozidla<br>Make of Vehicle<br>OSTATNÉ |     |    |     |               |       |     |     |
| 8. ÚZEMNÁ PLATNOSŤ<br>TERRITORIAL VALIDITY<br>Táto karta je platná na území štátov, ktorých príslušná kolónka nie je preškrtnutá (ďalšie informácie nájdete na <a href="http://www.cobx.org">www.cobx.org</a> ).<br>This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see <a href="http://www.cobx.org">www.cobx.org</a> ).<br><br>V každej navštívenej krajine Kancelária tejto krajiny garantuje poistné krytie vzťahujúce sa k prevádzke tu uvedeného vozidla, a to v súlade so zákonmi týkajúcimi sa povinného poistenia tejto krajiny.<br>In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country.<br><br>Identifikáciu príslušnej Kancelárie nájdete na adrese <a href="http://www.cobx.org">www.cobx.org</a> .<br>For the identification of the relevant Bureau, see <a href="http://www.cobx.org">www.cobx.org</a> . |               |                                                                                                                               |                                                 |     |    |     |               |       |     |     |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | B             | BG                                                                                                                            | CY**                                            | CZ  | D  | DK  | E             | EST   | F   | FIN |
| GR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | H             | HR                                                                                                                            | I                                               | IRL | IS | L   | LT            | LV    | M   | N   |
| NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | P             | PL                                                                                                                            | RO                                              | S   | SK | SLO | CH            | AL    | AND | AZ  |
| BIH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <del>BA</del> | <del>BA</del>                                                                                                                 | MA                                              | MD  | MK | MNE | <del>RS</del> | SRB** | TN  | TR  |
| UA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | UK            |                                                                                                                               |                                                 |     |    |     |               |       |     |     |

(\*\*) Poistné krytie poskytované Zelenou kartou vydanou pre republiky Cyprus a Srbsko je obmedzené na tie zemepisné časti týchto krajín, ktoré sú pod kontrolou ich príslušných vlád. Viac informácií nájdete na adrese <http://ec-territorial-validity.cobx.org>.  
(\*\*) The cover, provided under Green Cards issued for the Republics of Cyprus and Serbia is restricted to those geographical parts of these countries which are under the control of their respective governments. For more information, please consult <http://ec-territorial-validity.cobx.org>.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9. Meno a adresa poistníka (alebo používateľa vozidla)<br>Name and Address of the Policyholder (or User of the Vehicle)<br><b>Obec Ruský Potok</b><br><b>Ruský Potok 5, 06766 Ruský Potok</b>                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10. Túto kartu vydala<br>This Card has been issued by<br>• Názov poisťovateľa<br>Name of the Insurer<br>• Adresa poisťovateľa<br>Address of the Insurer<br><br>Volné miesto pre poisťovateľa<br>Optional for the insurer<br>• Logo spoločnosti<br>Logo of the company<br>• Telefónne a/faxové číslo<br>Phone &/or Fax number(s)<br>• Webová stránka<br>Homepage<br>• E-mail adresa<br>E-mail | 11. Podpis poisťovateľa<br>Signature of Insurer<br><br><br>Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.<br>Jura Džupović, MSc.<br>Člen predstavenstva<br><br><br>Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.<br>Mgr. Robert Altmann-Recher<br>Člen predstavenstva<br><br>Príbrnová 19<br>811 09 Bratislava<br>Slovak Republic<br><br><b>Allianz @</b><br><br>Infolinka +421 2 50 122 222<br><br><a href="http://www.allianz.sk">www.allianz.sk</a> |

\* KÓD KATEGÓRIE VOZIDLA:  
\* CATEGORY OF VEHICLES CODE:

A OSOBNÉ AUTO / CAR C NÁVLADNÉ AUTO ALEBO ŤAHAČ / LORRY OR TRUCK E AUTOBUS / BUS G INÉ / OTHERS  
B MOTOCYKL / MOTORCYCLE D BICYKL S POMOČNÝM MOTOROM / CYCLE FITTED WITH AUXILIARY ENGINE F PRÍVES / TRAILER